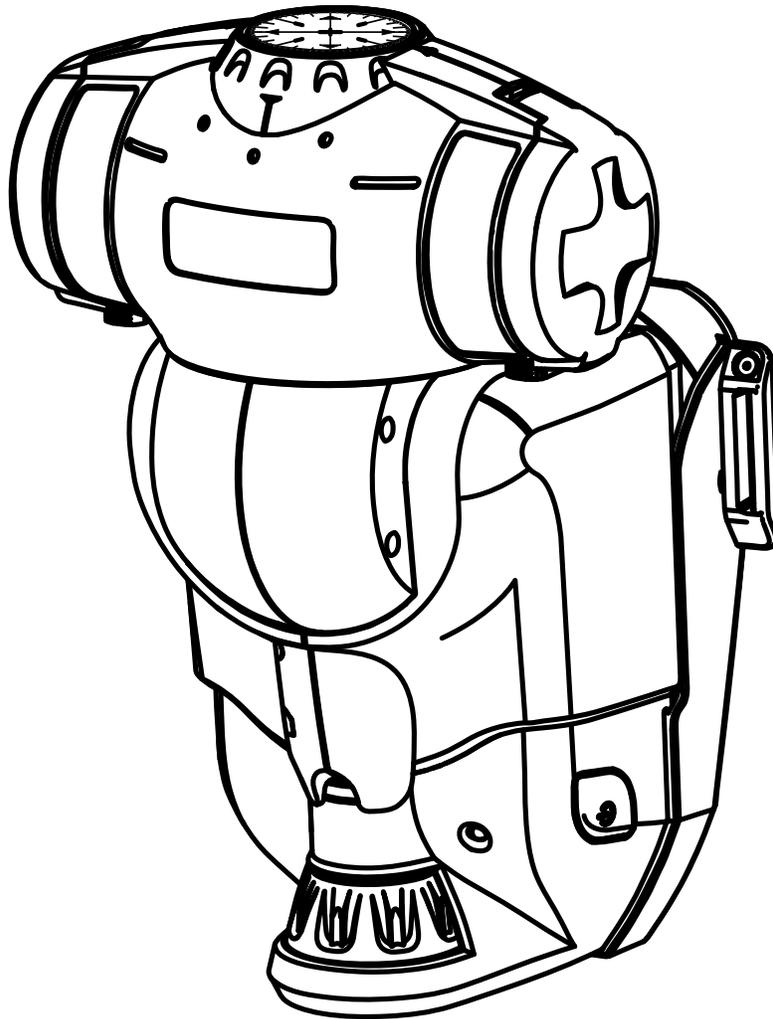




MANUEL D'UTILISATION

Laser AIRgrip™ à mise de niveau automatique

ELL0002



Ce niveau laser a été conçu et fabriqué conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, il vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

■ Introduction	2
■ Règles de sécurité générales	3
■ Symboles.....	4-5
■ Caractéristiques	6-7
■ Assemblage.....	8
■ Utilisation.....	8-12
■ Entretien	13
■ Dépannage	13
■ Commande de pièces / réparation.....	14

INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

**Pour enregistrer ce produit, accéder à notre site Internet
www.ryobitools.com.**

No. de modèle ELL0002

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

ATTENTION :

L'usage de commandes, de réglages ou de procédures ne figurant pas dans ce manuel peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.

ATTENTION :

L'usage d'appareils optiques avec ce produit présenterait un danger oculaire.

Le rayonnement du guide laser utilisé sur le niveau est de classe IIIa, avec des longueurs d'onde de 5 mW, 650 nm maximum. Ces lasers ne présentent généralement pas un danger pour la vue, toutefois, regarder directement le rayon peut causer un aveuglement temporaire.

- Éviter le contact oculaire direct avec le laser et ne pas projeter le rayon laser dans les yeux de quiconque. Cela pourrait causer des lésions oculaires graves.
- Ne pas retirer ou altérer les autocollants apposés sur le produit. Cela accroîtrait le risque d'exposition aux rayonnements laser.
- Ne pas placer l'outil à un endroit où quiconque pourrait regarder directement dans le faisceau laser, volontairement ou accidentellement. Cela pourrait causer des lésions oculaires graves.

- Ne pas utiliser le niveau laser à proximité d'enfants ou laisser des enfants l'utiliser. Cela pourrait causer des lésions oculaires graves.
- Toujours éteindre le laser lorsqu'il n'est pas en usage. Laisser l'outil allumé accroît le risque que quelqu'un regarde accidentellement dans le faisceau laser.
- Ne pas utiliser le niveau laser dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Toujours s'assurer que le faisceau laser est dirigé vers une surface ne présentant pas de surfaces réfléchissantes. Les matériaux brillants réfléchissants ne sont pas compatibles avec l'utilisation du laser.
- Lorsque la base est utilisée, toujours s'assurer qu'elle est solidement assujettie. Une chute de l'outil pourrait causer des dommages à l'outil et/ou des lésions oculaires graves.
- Manipuler ce produit avec précaution. Le traiter comme tout autre appareil optique, tel qu'un appareil photo ou des jumelles.
- Éviter d'exposer l'appareil à des chocs, des vibrations continues ou des températures extrêmement basses ou élevées. Ceci pourrait causer des dommages à l'outil et/ou des lésions oculaires graves.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
==	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
	Construction de classe II	Construction à double isolation
... / min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Symbole Mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Ce produit ne contient aucune pièce réparable. En cas de défaillance due à une usure normale au cours d'une période de deux ans, à compter de la date d'achat, le retourner, accompagné du reçu de vente pour obtenir un nouvel appareil gratuitement. Pour obtenir l'adresse du **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche, appeler le 1-800-525-2579.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel d'utilisation et le consulter fréquemment, afin d'assurer le maintien de la sécurité et de pouvoir instruire les autres utilisateurs éventuels.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Usage recommandé	À l'intérieur
Alimentation électrique.....	3 piles alcalines AA de 1,5 V
Autonomie des piles du laser, avec aspiration ventouse	4 heures de fonctionnement continu
Autonomie des piles, laser seulement	40 heures de fonctionnement continu
Température de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Laser.....	Classe IIIa, 5mW, 635 nm
Longueur du rayon laser	Jusqu'à 15 m (50 pi) dans les deux sens
Précision.....	± 6,4 mm à 15 m (1/4 po à 50 pi)
Couverture du laser.....	260° en position statique, la tête pivotante permet de couvrir 360°

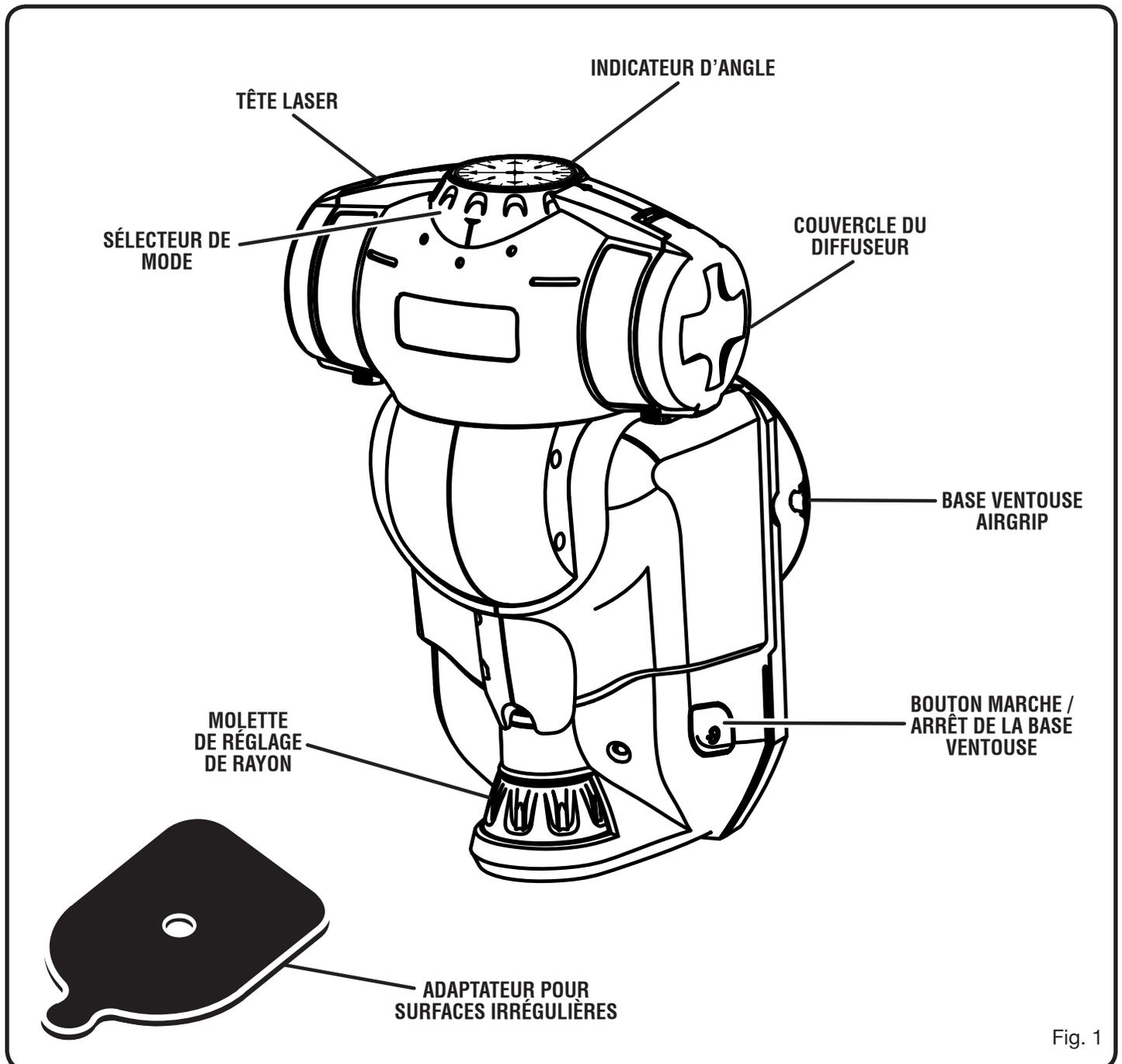
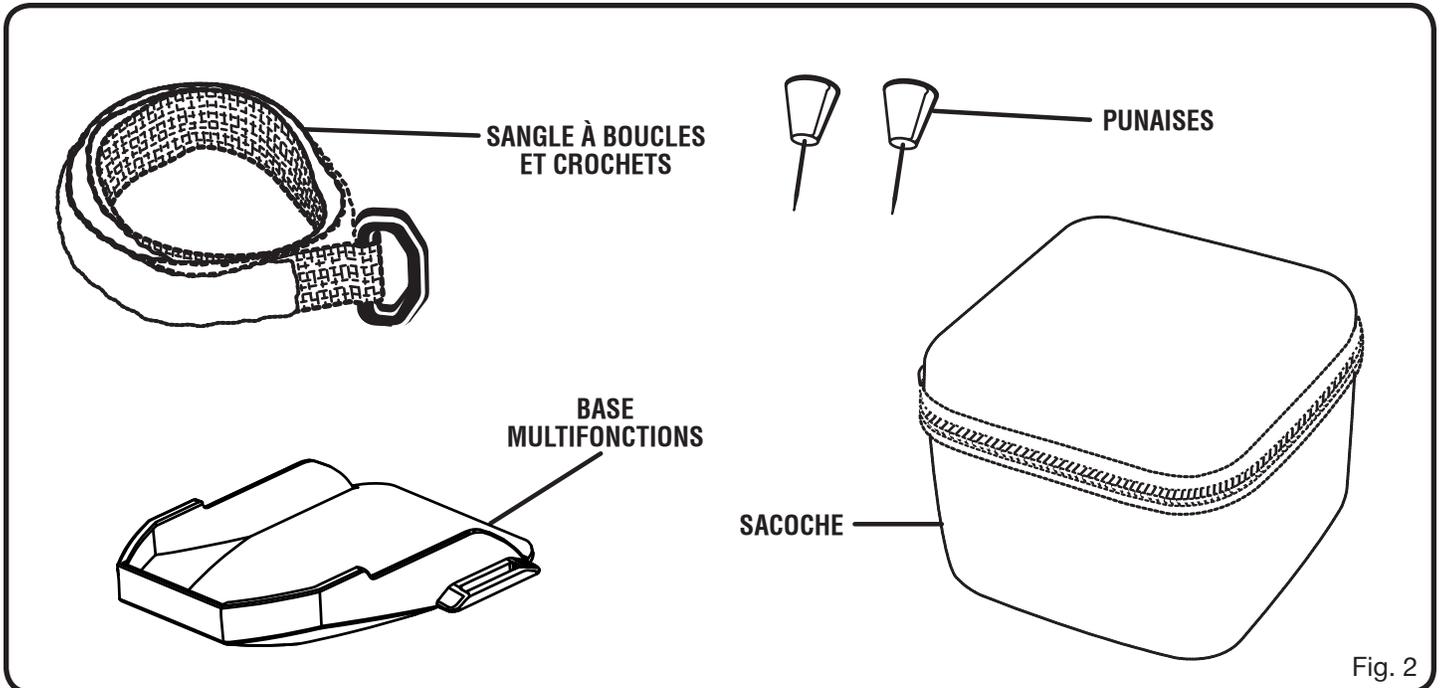


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES



POUR SE FAMILIARISER AVEC LE NIVEAU LASER

Voir les figures 1 et 2.

Avant d'essayer d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions, tous ses dispositifs de sécurité et toutes les règles de sécurité d'utilisation.

ADAPTATEUR POUR SURFACES IRRÉGULIÈRES

L'adaptateur pour surfaces irrégulières permet d'utiliser le système de ventouse AIRgrip sur davantage de surfaces.

BASE MULTIFONCTIONS

La base multifonctions permet d'utiliser le niveau laser sur des murs ou objets de forme irrégulière. Elle est dotée de boucles pour la sangle à boucles et crochets et de trous en biais pour l'usage de punaises. En outre, la base protège le niveau laser lorsqu'il est utilisé sur une surface sale ou poussiéreuse et pendant le remisage.

BOUTON MARCHÉ / ARRÊT DE LA BASE VENTOUSE

L'aspiration de la ventouse de la base du niveau est activée et désactivée par simple pression d'un bouton.

INDICATEUR D'ANGLE

Utiliser l'indicateur d'angle pour obtenir l'angle désiré.

LENTILLE LASER

Les deux lentilles de laser pivotent sur 90°, ce qui permet d'obtenir des rayons verticaux ou horizontaux.

MOLETTE DE RÉGLAGE DE POSITION DU RAYON

Cette molette permet d'ajuster la position du rayon laser sur une plage de 25 mm (1 po).

SACOCHE

Une sacoche à fermeture à glissière permet de ranger et de remiser le niveau lorsqu'il n'est pas en usage.

SANGLE À BOUCLES ET CROCHETS

La sangle à boucles et crochets peut être utilisée en conjonction avec la base multifonctions pour monter l'appareil sur une variété de surfaces de forme irrégulière.

SÉLECTEUR DE MODE

Ce sélecteur permet de choisir parmi les trois modes de l'appareil - mode de transport, mode de mise de niveau automatique et mode de calcul d'angle.

TECHNOLOGIE DE VENTOUSE AIRGRIP™

La base ventouse de ce produit permet de le faire adhérer aux surfaces lisses. La base ventouse évite d'endommager les murs avec des épingles, des clous ou du ruban adhésif. La base ventouse est également dotée d'une monture pour trépied de 6.3 mm (1/4 po) - 20.

TÊTE LASER

La tête du laser pivote sur 180° à droite et à gauche ce qui permet au rayon laser de couvrir 360°.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Niveau à mise de niveau automatique

Base multifonctions

Adaptateur pour surfaces irrégulières

Sangle à boucles et crochets

Punaises (2)

Piles AA (3)

Sacoche

Manuel d'utilisation

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser cet outil si des pièces manquent. Si des pièces sont manquantes le retourner à l'endroit où il a été acheté ou appeler le 1-800-525-2579.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Suspension de cadres
- Projection d'un rayon laser sur des murs adjacents ou opposés
- Alignement de prises secteur ou d'éclairages au plafond
- Mise de niveau d'étagères ou placards
- Installation de cimaises et moulures
- Installation porte-serviettes, rideaux, etc.
- Tracé de faux plafonds

UTILISATION

INSTALLATION DES PILES

Voir la figure 3.

Le compartiment des piles se trouve au-dessous de la base ventouse.

- Pincer le fermoir du couvercle des piles, pour le libérer.
- Installer trois piles AA en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment des piles.
- Réinstaller le couvercle des piles et appuyer jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place.

MISE EN MARCHÉ / ARRÊT DE LA BASE VENTOUSE

Voir la figure 4.

Appuyer sur le bouton du côté droit de la base ventouse pour **ACTIVER** et **DÉSACTIVER** la base ventouse. Après avoir éteint le niveau laser, toujours attendre au moins 5 secondes avant de le rallumer.

USAGE DE LA VENTOUSE AIR-GRIP

Voir la figure 5.

Le système de ventouse permet de fixer l'appareil sur la plupart des surfaces lisses.

REMARQUE : La base multifonctions **n'est pas** utilisée en même temps que la ventouse.

- Placer le niveau à l'endroit où il doit être fixé et appuyer légèrement pour le faire adhérer.
- Continuer de maintenir le niveau en place sur la surface et appuyer sur le commutateur marche / arrêt.
- Lorsque la sonorité du moteur change, relâcher le niveau.

REMARQUE : Pour relâcher la dépression, désactiver la base ventouse. Pour un relâchement rapide, appuyer sur la protubérance du côté du joint AIRgrip. Le retrait du niveau sans relâcher la dépression pourrait endommager l'outil.

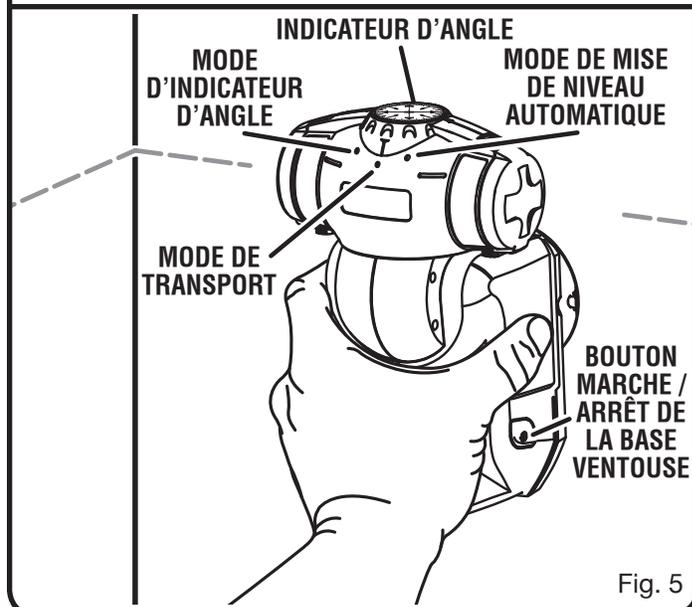
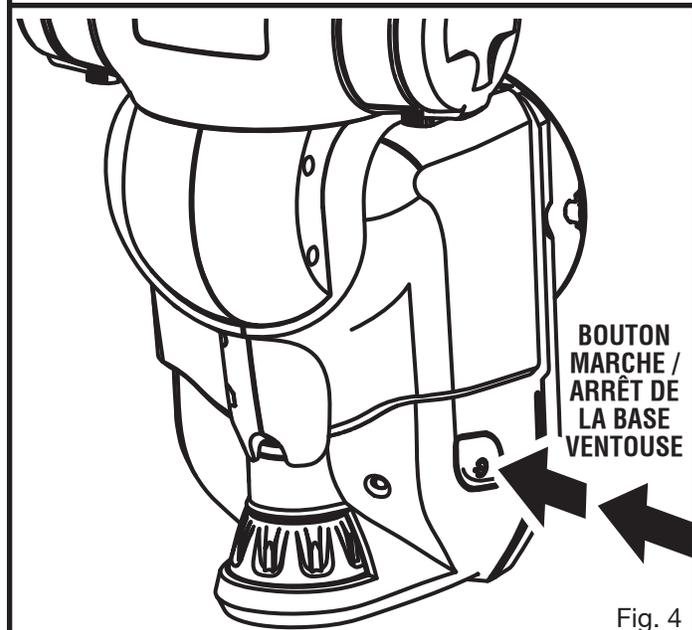
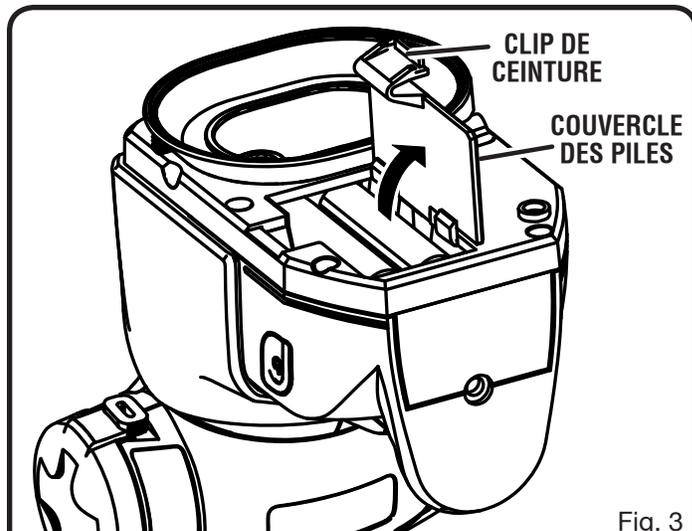
MISE EN MARCHÉ / ARRÊT DU LASER

Voir la figure 5.

La tête du laser offre trois positions :

- Mode de transport : laser désactivé, mise de niveau automatique et indicateur d'angle verrouillés.
- Mode de mise de niveau automatique : laser activé, mise de niveau automatique disponible et indicateur d'angle verrouillé.
- Mode d'indicateur d'angle : laser activé, mise de niveau automatique verrouillée et indicateur d'angle disponible.

Lorsque l'indicateur d'angle de la tête du laser est en position centrale, la tête du laser est en position de transport. Pour passer en mode de mise de niveau automatique, tourner le sélecteur de mode vers la droite. Tourner le sélecteur vers la gauche pour passer en mode d'indicateur d'angle.



UTILISATION

REMARQUE : La tête laser doit être laissée en mode de transport, lorsque l'appareil est transporté ou ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

ADAPTATEUR POUR SURFACES IRRÉGULIÈRES

Voir la figure 6.

Grâce à l'adaptateur pour surfaces irrégulières, le système AIRgrip peut être utilisé sur de nombreuses surfaces non lisses, telles que la brique et les parpaings peints.

REMARQUE : Le système AIRgrip ne peut pas être utilisé sur le stuc ou les parpaings non peints.

- Placer l'adaptateur pour surfaces irrégulières à l'endroit où le niveau laser doit être fixé.

REMARQUE : Les lignes pointillées de l'adaptateur doivent être visibles.

- Placer le niveau laser sur les lignes pointillées de l'adaptateur et appuyer légèrement pour assurer l'étanchéité de la ventouse.
- Continuer de maintenir le niveau en place sur la surface et appuyer sur le commutateur marche / arrêt.
- Lorsque la sonorité du moteur change, relâcher le niveau.

USAGE DE LA BASE MULTIFONCTIONS

Voir la figure 7.

La sangle à boucles et crochets, les punaises et la monture de trépied ne peuvent être utilisés qu'avec la base multifonctions.

Installation de la base :

- Tout en tenant le niveau avec le commutateur marche / arrêt face à soi, aligner la nervure de la base sur la rainure du niveau.
- Glisser le niveau à fond sur la base.

SANGLE À BOUCLES ET CROCHETS : La sangle à boucles et crochets permet de monter le niveau sur des objets de forme irrégulière tels que les tuyaux, les montants en bois et les grilles métalliques.

- Installer la sangle d'un côté de la base multifonctions en la passant dans la boucle et en la fermant.
- Placer le niveau à l'endroit où il doit être fixé.
- Passer la sangle autour de l'objet sur lequel le niveau doit être monté (tuyau, planche, etc.).
- Passer l'extrémité libre de la sangle dans l'autre boucle de la base multifonctions et la fermer.

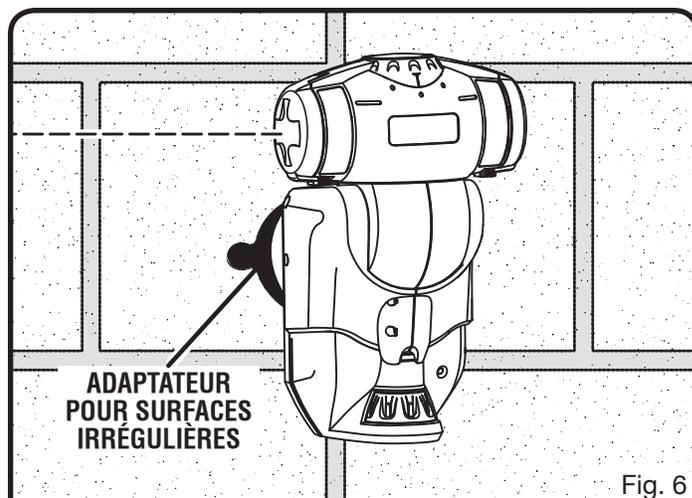


Fig. 6

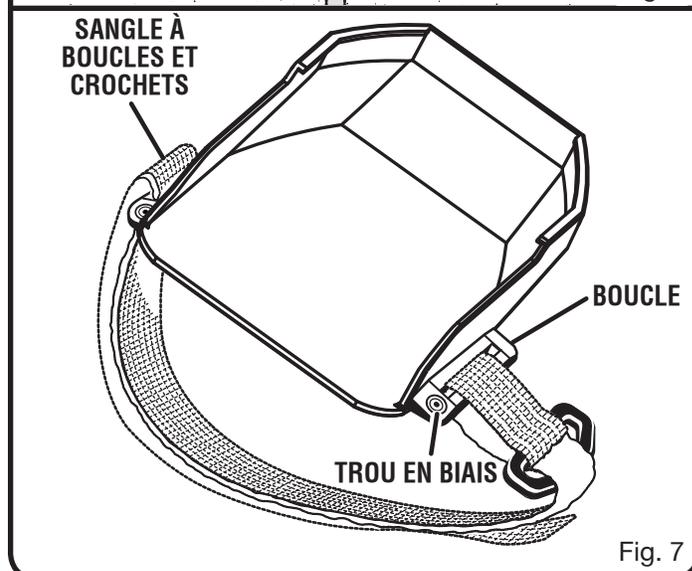


Fig. 7

PUNAISES : Les punaises permettent de monter le niveau sur le stuc et les surfaces perméables.

- Placer le niveau à l'endroit où il doit être fixé.
- Aligner la punaise sur le trou oblique de l'un des côtés du niveau et l'enfoncer.

ATTENTION :

Être prudent lors de l'utilisation de la base multifonctions. Ne pas orienter le niveau de telle façon qu'il puisse glisser ou tomber de la base multifonctions.

UTILISATION

MONTURE DE TRÉPIED

Voir la figure 8.

La base du niveau laser est dotée d'un raccord fileté standard de 6.3 mm (1/4 po) -20 pour le montage sur un trépied (non inclus). Cette méthode de montage est idéale pour la mise de niveau des placards de cuisine, comptoirs, encadrements de fenêtre et bien davantage.

RÉGLAGE DU RAYON LASER

Voir les figures 8 et 9.

Le niveau laser projette une ligne droite au travers des obstructions et obstacles, ainsi que dans les coins intérieurs et sur les surfaces adjacentes. La ligne peut être ajustée de trois façons:

- Elle peut être orientée sur 360° en tournant la tête du laser, vers la droite ou la gauche.
- La ligne peut également être orientée sur 90°, de la verticale à l'horizontale, en tournant la bague de réglage de lentille, vers la droite ou la gauche.
- Elle peut être orientée sur 90° en tournant la tête du laser, vers la droite ou la gauche.

UTILISATION DU NIVEAU LASER

Voir les figures 9 à 11.

- Placer le niveau à l'endroit où la ligne laser doit être projetée. Si le niveau doit adhérer à une surface, voir **Utilisation de la ventouse AIRGRIP**, plus haut dans ce manuel.
- Allumer le laser.
- Tourner la tête du laser pour placer la ligne à l'endroit désiré.

REMARQUE : La molette de réglage de position du rayon laser permet d'ajuster la position du rayon laser sur une plage de ± 25 mm (1/2 po). Tourner la molette vers la droite pour abaisser légèrement le rayon ou vers la gauche pour relever légèrement le rayon. La base comporte une échelle graduée, pour référence.

- Pour obtenir la meilleure mise de niveau possible, toujours positionner la tête du laser de façon à ce que la face de l'indicateur d'angle soit perpendiculaire au sens de gravité.

REMARQUE : Du fait de défauts de construction, les murs peuvent ne pas être parfaitement droits. Cela peut causer de légères inexactitudes de l'indication fournie par le rayon du laser.

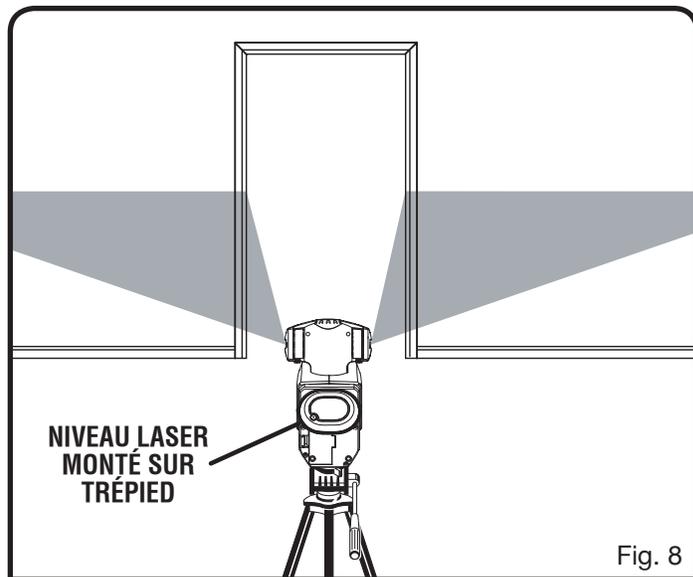


Fig. 8

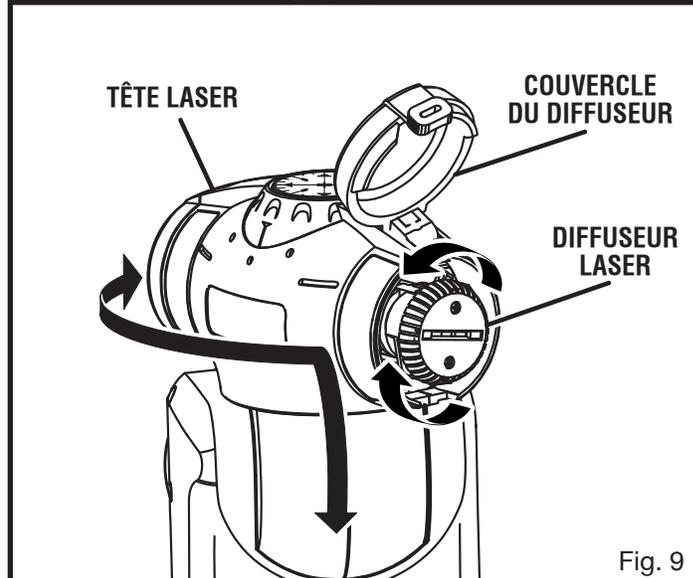


Fig. 9

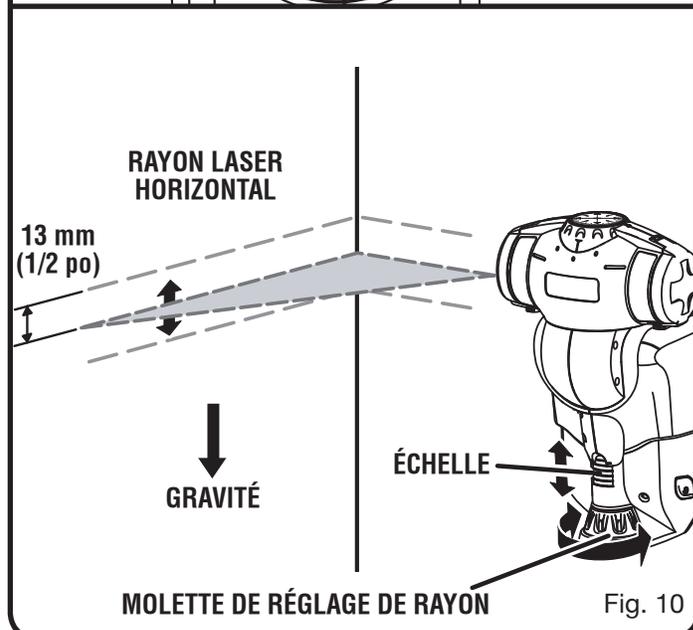


Fig. 10

UTILISATION

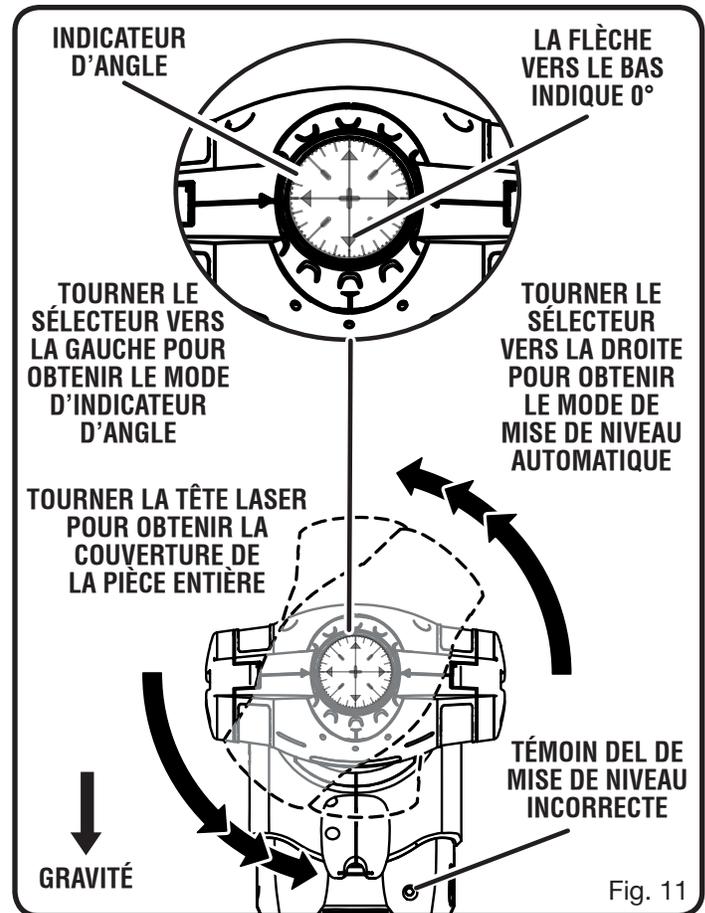
COUVERTURE DE LA PIÈCE ENTIÈRE : L'appareil projette une ligne de chaque côté de la tête laser, à un angle d'environ 130°, ce qui donne un total de 260°. Pour couvrir la portion restante de la pièce avec le rayon, tourner la tête du laser jusqu'à 180°.

MODE DE MISE DE NIVEAU AUTOMATIQUE : Si des lignes horizontales sont désirées, utiliser le mode de mise de niveau automatique. Le témoin DEL situé près de la molette s'allume lorsque l'appareil n'est pas de niveau. Repositionner la tête du laser dans les $\pm 5^\circ$ du plan horizontal pour obtenir un fonctionnement correct de la mise de niveau automatique.

MODE D'INDICATEUR D'ANGLE : Le cadran indicateur du dessus de la tête laser est un indicateur d'angle. Il permet de projeter un rayon à n'importe quel angle. Pour utiliser l'indicateur d'angle :

- Tourner le sélecteur de la tête laser vers la gauche pour désactiver la fonction de mise de niveau automatique.
- Abaisser la tête laser, en l'écartant du mur.
- Attendre que la flèche de l'indicateur pointe vers le bas, à 0°.
- Tourner la tête laser sur l'angle désiré. L'échelle comporte des graduations de 5°.

REMARQUE : La mise de niveau automatique est inopérante lorsque l'indicateur est à la verticale.



ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, toujours retirer les piles de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Avant la première utilisation, nettoyer la base AIRgrip avec un chiffon humide pour éliminer les résidus.
- Remiser l'outil à l'intérieur.
- Lorsqu'ils ne sont pas en usage, le niveau et la base doivent être gardés dans la sacoche protectrice.
- Garder l'outil à l'abri de la poussière et des liquides. Nettoyer l'extérieur avec un chiffon humecté d'eau et de savon doux. Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce.

- Au besoin, la lentille peut être nettoyée SEULEMENT avec un chiffon doux ou un coton-tige humecté de produit de nettoyage pour le verre.
- Vérifier régulièrement l'état des piles. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, retirer les piles.
- Ne pas démonter le niveau laser. Cela pourrait entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.
- Ne pas essayer de remplacer des pièces du diffuseur.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

TOUJOURS ÊTRE CONSCIENT de l'emplacement du faisceau lors de l'utilisation du laser. TOUJOURS S'ASSURER que toutes les personnes se trouvant à proximité du lieu d'utilisation soient conscientes des risques présentés par un regard direct dans le faisceau du laser.



DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La ventouse n'aspire pas	Les piles sont déchargées Le commutateur est en position d'arrêt	Remplacer les piles. Appuyer sur le commutateur.
La projection du laser est faible	Les piles sont déchargées	Remplacer les piles.
La ligne du laser est à peine visible	La lumière ambiante est trop vive	Utiliser dans un endroit moins brillamment éclairé ou porter des lunettes d'amplification de laser.
L'éclairage ne fonctionne pas	le commutateur n'est pas en position de marche Les piles sont déchargées	Appuyer sur le commutateur. Remplacer les piles.
L'éclairage est faible	Les piles sont déchargées	Remplacer les piles.
La base ventouse n'adhère pas au mur	La surface n'assure pas l'étanchéité	Utiliser l'adaptateur pour surfaces irrégulières sur le stuc et les surfaces texturées.



MANUEL D'UTILISATION

Laser AIRgrip™ à mise de niveau automatique

ELL0002

- **RÉPARATION**

Ce produit ne contient aucune pièce réparable. En cas de défaillance due à une usure normale au cours d'une période de deux ans, à compter de la date d'achat, le retourner, accompagné du reçu de vente pour obtenir un nouveau niveau gratuitement. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, appeler le 1-800-525-2579. Une liste complète des centres de réparation agréés est également disponible sur notre site Internet www.ryobitools.com

- **NO. DE MODÈLE**

Le numéro de modèle de cet outil se trouve sur une plaquette fixée sur le dessus du niveau laser. Pour enregistrer ce produit, accéder à notre site Internet www.ryobitools.com.

- **COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES**

Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

- NUMÉRO DE MODÈLE ELL0002

Ryobi® est une marque déposée de Ryobi® Limited utilisée sous licence.

RYOBI TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625, États-Unis
Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, États-Unis
Téléphone 1-800-525-2579
www.ryobitools.com